

A FAMILY APPROACH TO FAMILY LITERACY WITH LATINO PARENTS

by

Jessica L. Davies-Lopez

A capstone project submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree
of Master of Arts in Literacy Education

Hamline University

Saint Paul, Minnesota

December, 2019

Capstone Project Facilitator: Jennifer Carlson

Content Expert: Elizabeth Guzman

Peer Reviewer: Kristine Davies

Project Summary

I recently began my fourth year of teaching. Every year that I have taught, I have seen my students struggle as readers. As a second grade teacher, I was deeply concerned that more than half of my students would come in as non-readers or reading at a kindergarten level. With my own children, second grade was the year they fell in love with reading. It was the year they were able to read and begin to comprehend chapter books. I was devastated, year after year, to see the same discrepancy across my students' learning year after year.

As an educator, it is my personal goal to help each and every one of my students meet their full potential. I know with support, both in and outside of the school, every single one of my students could leave second grade as readers, which has been my exact experience for the last three years. Students who have come to me barely knowing their letter sounds have left second grade almost on grade level. Even with this level of success, I found I would still have a few students who would not respond to the interventions I was using, even if the strategies were best practice and research based.

It was after my third year of teaching that I realized that I cannot alone attain the level of success for all of my students as I was hoping. I needed to recruit families to work alongside their children to help them. This is where my capstone and research began. While seeking the answer to my research question, *How can Latino parent involvement and direct teaching of literacy skills help to improve their child's reading skills*, I discovered the importance of family literacy, and how major researchers have worked alongside Latino families in particular, to better understand what parent involvement meant to them. The research I performed also helped me develop a greater understanding of the different types of parent involvement and potential

barriers that may affect Latino families. Once I understood the different types and the barriers, I was able to better understand my students' families, which in turn, helped me to better engage with them.

There was an abundance of research available to help educators work alongside Latino families. At times, there was so much research that it became overwhelming to try and organize the most important elements that would be most useful within schools. It was while doing this research that I decided on my Capstone Project focus, as I found the importance of, and need for, the development of a family literacy program to teach shared reading strategies and literacy strategies to help Latino families improve their children's literacy skills.

The family literacy program is structured to work with Latino families on a different literacy skill each week, over a total of eight sessions. The first few sessions are an introduction to the "Three Ways to Read a Book" approach and strategies to help their child choose their "Just Right" books. In addition to teaching those skills, during one session, parents will work with library staff to explore different resources available to them and also apply for a library card.

The remaining five sessions will focus on shared reading and a different literacy skill each week. Each session will give parents the opportunity to experience a shared reading and work with a facilitator in a small group setting to practice that skill with their own child. The sessions are structured in such a way that they can be replicated in another setting with very little preparation.

The ultimate goal after the eighth session is for parents to walk away with their own toolbox of strategies to engage in shared reading with their child. Parents will have five separate

occasions to engage in small group interactions with a facilitator who can help them feel successful along their journey.

Sessions and Objectives

Session	Objectives	Topics
1	<p>By the end of this session, parents will be able to...</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Be connected with a staff member to whom they can reach out when needed ● Identify their hopes and dreams. ● Feel connected and comfortable in the group 	<p>Parents will work alongside their child and talk about their hopes and dreams for the school year.</p>
2	<p>By the end of the session parents will be able to...</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Understand how the library works and how to check out books for their child ● Identify a 'Just Right' book for their child ● Understand the three different ways to read books 	<p>This session will take place at a local library. Parents will be given the opportunity to sign up for a library card, and a staff member will work with parents to familiarize them with the resources available. A facilitator will then walk parents through the process of identifying an appropriate book for their child using the 'Just Right' method. Parents will also learn the three different ways to read a book.</p>
3 Soñadores	<ul style="list-style-type: none"> ● Identify what they know, what to know and have learned about shared reading. ● Observe a shared reading and describe what it looks like, sounds like and feels like. ● Work in a small group to replicate a shared reading with their child. ● Focus on a specific skill 	<p>During this session, parents will begin a discussion about shared readings. They will identify what they already know about them, what more they want to learn, and finally, what they have learned after observing. They will then practice a shared reading with their child.</p>

	<p>as they read with their child.</p>	
<p>4</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Observe a shared reading and ask and answer such questions as who, what, where, when, why and how. ● Work in a small group to replicate a shared reading with their child. ● Focus on a specific skill as they read with their child. <p>2.1.1.1 Ask and answer such questions as who, what, where, when, why, and how to demonstrate understanding of key details in a text.</p> <p>Rationale: Proficient readers ask and answer questions to support their understanding of the literary texts they have read.</p>	<p>Parents will observe a shared reading. The facilitator will work on the specific skill and demonstrate ways to engage with the text and their child. The goal is for it to feel natural. They will then break off into small peer groups and parents will have the opportunity to ask any questions they may have before their child is brought in. Then they will practice the shared reading skill with them.</p>
<p>5</p> <p>Mi diario de aquí hasta allá</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Observe a shared reading and implement the literacy skill in a parent-child shared reading. ● Understand the importance of understanding the characters and their responses in order to make connections with the text. ● Work in a small group to replicate a shared reading with their child. ● Focus on a specific skill as they read with their child. 	<p>Parents will observe a shared reading. The facilitator will work on the specific skill and demonstrate ways to engage with the text and their child. The goal is for it to feel natural. They will then break off into small peer groups, and parents will have the opportunity to ask any questions they may have before their child is brought in. Then they will practice the shared reading skill with them.</p>

	<p>Standard: 2.1.3.3 Describe how characters in a story respond to major events and challenges.</p> <p>Rationale: Understanding a character's responses and motivations helps the reader to make connections to the text, and those connections help aid comprehension.</p>	
<p>6</p> <p>¡Qué montón de TAMALES!</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Understand the overall structure of a story. ● Retell the beginning, middle and end of a story. ● Work in a small group to replicate a shared reading with their child. ● Focus on a specific skill as they read with their child. <p>Standard: 2.1.5.5 Describe the overall structure of a story, including describing how the beginning introduces the story and the ending concludes the action.</p> <p>Rationale: Most stories follow a standard organization or structure. Understanding how the text is structured helps readers understand the events of the story.</p>	<p>Parents will observe a shared reading. The facilitator will work on the specific skill and demonstrate ways to engage with the text and their child. The goal is for it to feel natural. They will then break off into small peer groups, and parents will have the opportunity to ask any questions they may have before their child is brought in. Then they will practice the shared reading skill with them.</p>
<p>7</p> <p>Del Norte al Sur</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Acknowledge and explain the points of view of characters. ● Understand how to read a book to demonstrate different points of view (change voice) 	<p>Parents will observe a shared reading. The facilitator will work on the specific skill and demonstrate ways to engage with the text and their child. The goal is for it to feel natural. They will then break off into small</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ● Work in a small group to replicate a shared reading with their child. ● Focus on a specific skill as they read with their child. <p>Standard: 2.1.6.6 Acknowledge differences in the points of view of characters, including by speaking in a different voice for each character when reading dialogue aloud.</p> <p>Rationale: Authors may choose to write through the eyes of different characters in order to better explain the plot of a story. Authors use dialogue to change the lens through which the reader is viewing the events in the story to offer an alternate perspective the primary narration</p>	<p>peer groups, and parents will have the opportunity to ask any questions they may have before their child is brought in. Then they will practice the shared reading skill with them.</p>
<p>8</p> <p>Al fin en casa</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Recount the story. ● Elaborate on important events in a text. ● Work in a small group to replicate a shared reading with their child. ● Focus on a specific skill as they read with their child. ● <p>Standard: 2.1.7.7 Use information gained from the illustrations and words in a print or digital text to demonstrate an understanding of its characters, setting, or plot.</p> <p>Rationale: Illustrations work with the text of a story to</p>	<p>Parents will observe a shared reading. The facilitator will work on the specific skill and demonstrate ways to engage with the text and their child. The goal is for it to feel natural. They will then break off into small peer groups, and parents will have the opportunity to ask any questions they may have before their child is brought in. Then they will practice the shared reading skill with them.</p>

	develop the characters, setting, and plot.	
--	---	--

Agenda de padres

Día 1

Horario	Actividades	Maestra
5:30-6:00	Bienvenido, rompehielos e introducción del personal y los padres.	Facilitador.
6:00-6:45	La facilitadora discutirá sus esperanzas y sueños para las sesiones. Luego, los padres trabajarán junto a sus hijos y hablarán sobre sus esperanzas y sueños para el año escolar. Comience la actividad artística con su hijo en torno a sus esperanzas y sueños.	Facilitadora
6:45-7:00	Descanso	
7:00-7:15	Completa la actividad de sus esperanzas y sueños.	Facilitadora
7:15-7:30	Clausura y discusión de la agenda para las siguientes 7 semanas. La segunda sesión se llevará a cabo en la biblioteca local.	Facilitadora

Día 2

Horario	Actividades	Maestra
5:30-5:40	Warm Welcome y luego el personal de la biblioteca se hará cargo.	Facilitadora
5:40-6:00	El personal de la biblioteca revisará los diferentes recursos disponibles y las actividades en las que los padres y sus hijos pueden participar en la biblioteca.	Personal de la biblioteca
6:00-6:15	El personal trabajará con los padres para solicitar una tarjeta de la biblioteca.	Facilitadora
6:15-6:30	Descanso	
6:30-7:00	El facilitador discutirá las tres formas diferentes de leer un libro y luego explicará qué es un libro Just Right y trabajará con los padres para que sus hijos identifiquen el libro Just Right por sí mismos	Facilitadora
7:00-7:30	Clausura	Facilitadora

Día 3

Horario	Actividades	maestra
5:30-6:00	Warm welcome y un chequeo para ver cómo les va.	Facilitadora
6:00-6:15	Gráfico de KWL sobre lectura compartida	Facilitadora
6:15-6:30	Los padres observarán una lectura compartida.	Facilitadora
6:30-6:45	Descanso	
6:45-7:15	Los padres se dividirán en pequeños grupos y trabajarán junto a sus hijos practicando las habilidades que acaban de aprender..	Facilitadora
7:15-7:30	Clausura y discusión	Facilitadora

Día 4

Horario	Actividades	Maestra
5:30-5:45	Warm welcome e introducción al estándar y la habilidad en la que nos centraremos.	Facilitadora
5:45-6:15	Lectura compartida	Facilitadora
6:15-7:00	Los padres se dividirán en pequeños grupos y discutirán cualquier pregunta con el facilitador antes de que su hijo vuelva a entrar en la sala. Las prácticas de los padres compartieron la lectura con sus hijos.	Facilitadora
7:00-7:15	Descanso	
7:15-7:30	Reagruparse con un grupo pequeño para discutir el progreso y cualquier cosa que sea maravillosa.	Facilitadora

Día 5

Horario	Actividades	Maestra
----------------	--------------------	----------------

5:30-5:45	Warm welcome e introducción al estándar y la habilidad en la que nos centraremos.	Facilitadora
5:45-6:15	Lectura compartida que se enfoca en formas de interactuar con el texto y su hijo.	Facilitadora
6:15-7:00	Los padres se dividirán en pequeños grupos y discutirán cualquier pregunta con el facilitador antes de que su hijo vuelva a entrar en la sala. Las prácticas de los padres compartieron la lectura con sus hijos.	Facilitadora
7:00-7:15	Descanso	
7:15-7:30	Reagruparse con un grupo pequeño para discutir el progreso y cualquier cosa que sea maravillosa.	Facilitadora

Día 6

Horario	Actividades	Maestra
5:30-5:45	Warm welcome e introducción al estándar y la habilidad en la que nos centraremos..	Facilitadora
5:45-6:15	Descanso	Facilitadora
6:15-7:00	Los padres se dividirán en pequeños grupos y discutirán cualquier pregunta con el facilitador antes de que su hijo vuelva a entrar en la sala. Las prácticas de los padres compartieron la lectura con sus hijos.	Facilitadora
7:00-7:15	Descanso	
7:15-7:30	Reagruparse con un grupo pequeño para discutir el progreso y cualquier cosa que sea maravillosa.	Facilitadora

Día 7

Horario	Actividades	Maestra
5:30-5:45	Warm welcome e introducción al estándar y la habilidad en la que nos centraremos.	Facilitadora
5:45-6:15	Lectura compartida	Facilitadora
6:15-7:00	Los padres se dividirán en pequeños grupos y discutirán cualquier pregunta con el facilitador antes de que su hijo vuelva a entrar en la sala. Las prácticas de los padres comparten la lectura con sus hijos.	Facilitadora
7:00-7:15	Descanso	
7:15-7:30	Reagruparse con un grupo pequeño para discutir el progreso y cualquier cosa que haga maravillas.	Facilitadora

Día 8

Horario	Actividades	Maestra
5:30-5:45	Warm welcome e introducción al estándar y la habilidad en la que nos centraremos.	Facilitadora
5:45-6:15	Lectura compartida	Facilitadora
6:15-7:00	Los padres se dividirán en pequeños grupos y discutirán cualquier pregunta con el facilitador antes de que su hijo vuelva a entrar en la sala. Las prácticas de los padres compartieron la lectura con sus hijos.	Facilitadora
7:00-7:15	Descano	
7:15-7:30	Reúnase con un grupo grande para discutir las últimas 7 semanas y cualquier pregunta que tengan antes del final de la última sesión.	Facilitadora

Session 1 Lesson Plan

Objectives/Objetivos

By the end of this session, parents will be able to...

- Be connected with a staff member to whom they can reach out when needed
- Identify their hopes and dreams.
- Feel connected and comfortable in the group

Al final de esta sesión, los padres podrán ...

- Estar conectado con un miembro del personal con quien puedan comunicarse cuando sea necesario
 - Identificar sus esperanzas y sueños.
 - Siéntete conectado y cómodo en el grupo
-

Topics/Temas

- Introductions
 - Hopes and Dreams

 - Introducciones
 - Esperanzas y sueños
-

Materials/Materiales

- Name tags
 - Whiteboard
 - Markers
 - Papers
 - Pencils/Pens

 - Etiquetas de nombres
 - Pizarra
 - Marcadores
 - Documentos
 - Lápices / Bolígrafos
-

Activities

For each session, the parents will drop their students off with another teacher in the room across the hall. Students will read books, play games and interact with other students for the beginning of each session. Starting session three, students will be brought in at 6:15 to work with their parents on the strategy for the week.

Para cada sesión, los padres dejarán a sus alumnos con otro maestro en el salón al otro lado del pasillo. Los estudiantes leerán libros y jugarán con otros estudiantes al comienzo de cada sesión. Comenzando la sesión tres, los estudiantes serán traídos a las 6:15 para trabajar con sus padres en la estrategia para el semana.

Introductions

Facilitators will introduce themselves to the parents and share in what capacity they work with their children.

- Discuss the noticings and reasons for wanting to come together.
- 1. Year after year parents wanted to be involved but were not sure how to be
- 2. Parents were not sure what questions to ask or who to contact.
- 3. Teachers want more parent involvement and did not know how to form those relationships.
- 4. Parents are involved, but not in a formal way which is visible to schools.
- 5. Parents trust teachers and want to give them the space to teach their children.

Ice Breaker 3, 2, 1

- In small groups of 3-5 people, each person will introduce themselves, state where they are from and share if they have any other students in the school (Remember, throughout the program each parent is only working with their second grade child).
- Participants will be split into small groups including one facilitator. They will share:
 1. Three things they are excited about
 2. Two things they want to learn
 3. One question that they may have.
- The facilitator for their group will record responses and share with the whole group for the group share-out.

Hopes and Dreams

- Ask the parents, "What do you most want your child to learn this school year?"
- Facilitators will document on a chart paper their Hopes and Dreams for eight weeks. Parents will also add their hopes and dreams for their child and themselves during the eight weeks.
- Students will be brought back into the classroom with their parents and together the parent and child will work on an activity revolved around their Hopes and Dreams.

Hopes and Dreams Activity

Closing

Introducciones

Los facilitadores se presentarán a los padres y compartirán en qué capacidad trabajan con sus hijos.

- Discuta los avisos y las razones para querer unirse.
- 1. *Año tras año, los padres querían participar pero no estaban seguros de cómo ser*
- 2. *Los padres no estaban seguros de qué preguntas hacer o con quién comunicarse.*
- 3. *Los maestros quieren más participación de los padres y no sabían cómo formar esas relaciones.*
- 4. *Los padres están involucrados, pero no de una manera formal que sea visible para las escuelas.*
- 5. *Los padres confían en los maestros y quieren darles el espacio para enseñar a sus hijos.*

Rompehielos 3, 2, 1

- En grupos pequeños de 3 a 5 personas, cada persona se presentará, de dónde es y si tiene otros estudiantes en la escuela (recuerde, en todo el programa cada padre solo trabaja con su hijo de segundo grado).
- Los participantes se dividirán en pequeños grupos, incluido un facilitador.
 1. Compartirán tres cosas que les entusiasman
 2. Dos cosas que quieren aprender
 3. Una pregunta que puedan tener.
- El facilitador para su grupo registrará las respuestas y compartirá con todo el grupo para que el grupo comparta.

Esperanzas y sueños

- Pregunte a los padres: "¿Qué es lo que más quieren que aprenda su hijo este año escolar?"
- Los facilitadores documentarán en un papel gráfico sus esperanzas y sueños durante las ocho semanas. Los padres también agregarán sus esperanzas y sueños para sus hijos y para ellos mismos durante las ocho semanas.
- Los estudiantes serán llevados de vuelta al aula con sus padres y juntos, el padre y el niño trabajarán en una actividad que gira en torno a sus esperanzas y sueños.

Actividad de esperanzas y sueños

Clausura

- Both facilitators and parents will come together on the carpet. The facilitators will discuss what the next seven sessions will look like, hand out the agenda and inform parents that the next session will be held at the local library down the road.
- Parents will have the opportunity to ask any questions or concerns.

- Tanto los facilitadores como los padres se reunirán en la alfombra. Los facilitadores discutirán cómo serán las próximas siete sesiones, distribuirán la agenda e informarán a los padres que la próxima sesión se llevará a cabo en la biblioteca local en el camino.
- Los padres tendrán la oportunidad de hacer cualquier pregunta o inquietud.

Session 2 Lesson Plan

Objectives/Objetivos

By the end of the session parents will be able to...

- Understand how the library works and how to check out books for their child
- Identify a “Just Right” book for their child
- Understand the three ways to read books

Al final de la sesión, los padres podrán ...

- Comprender cómo funciona la biblioteca y cómo sacar libros para sus hijos
- Identifique un libro "Just Right" para su hijo
- Comprender las tres formas de leer libros

Topics/Temas

- Public Libraries and their resources
- “Just Right” Book
- Three ways to read a book

- Bibliotecas Públicas y sus recursos
- Introducción a los libros "Just Right"
- Tres formas de leer un libro.

Materials/Materiales

- Nametags
- Whiteboard
- Markers
- Papers
- Pencils/Pens
- Handouts for Three ways to read a book and Just Right books

- Etiquetas de nombres
- Pizarra
- Marcadores
- Documentos
- Lápices / Bolígrafos
- Folletos de tres maneras de leer un libro y libros justos

Activities

For each session, the parents will drop their students off with

Para cada sesión, los padres dejarán a sus alumnos con otro

another teacher in the room across the hall. Students will read books, play games and interact with other students for the beginning of each session. Starting session three, students will be brought in at 6:15 to work with their parents on the strategy for the week.

Introductions to Library Staff and their resources

- Facilitators will greet the parents and show them where their child will be spending their time during the library visit.
- Parents will then be lead to the middle of the library where library staff are waiting to share with them the different resources available at their local libraries.
- Parents will apply for a library card before leaving this session.

Three ways to read a book

- Parents will be divided into small groups with 3-4 other parents and one facilitator. Each group will have a 5-6 books for them to choose from. The books are an assortment of books in Spanish, leveled A-J. Parents choose a book based off of their own interest.
- Facilitators will have a piece of paper that displays the three different ways to read a book.
 1. Read the Pictures,
 2. Read the Words,
 3. Retell the Story.

The facilitators will discuss each way and then read a book three separate times demonstrating the three different ways.

"There are three ways to read and one by one, I am going to show you how to do all three. The first time I read, I am going to read the pictures. Let's see, the cover of this book has what looks to be a mom and what looks like to be her daughter playing together. I think this book is going to be about a mother and daughter playing together. Here is the first page, I see the same mom and daughter as the cover page. The mom is filling up a bathtub for her daughter to take a bath." Continue through the story telling about the pictures, at the end of the reading say:

"I just showed you one way to read and that is by reading the pictures. Now I am going to show you another way to read, I am going to read the words."

maestro en el salón al otro lado del pasillo. Los estudiantes leerán libros y jugarán con otros estudiantes al comienzo de cada sesión. Comenzando la sesión tres, los estudiantes serán traídos a las 6:15 para trabajar con sus padres en la estrategia para el semana.

Presentaciones al personal de la biblioteca y sus recursos.

- Los facilitadores saludarán a los padres y les mostrarán dónde pasarán sus hijos durante la visita a la biblioteca.
- Los padres serán conducidos al centro de la biblioteca donde el personal de la biblioteca espera compartir con ellos los diferentes recursos disponibles en sus bibliotecas locales.
- Los padres solicitarán una tarjeta de la biblioteca antes de abandonar esta sesión.

Tres formas de leer un libro.

- Los padres se dividirán en pequeños grupos con otros 3-4 padres y un facilitador. Cada grupo tendrá entre 5 y 6 libros para elegir. Los libros son una variedad de libros en español, nivelados A-J. Los padres eligen un libro basado en su propio interés.
- Los facilitadores tendrán una hoja de papel que muestra las tres formas diferentes de leer un libro.
 1. Lee las fotos,
 2. Lee las palabras,
 3. Vuelve a contar la historia.

Los facilitadores discutirán cada camino y luego leerán un libro tres veces por separado demostrando las tres formas diferentes.

"Hay tres formas de leer y una por una, voy a mostrarle cómo hacer las tres. La primera vez que leo, voy a leer las imágenes. Veamos, la portada de este libro tiene lo que parece ser madre y lo que parece ser su hija jugando juntos. Creo que este libro va a ser sobre una madre y una hija jugando juntas. Aquí está la primera página, veo a la misma madre e hija como la portada. La madre está llenando una bañera para que su hija se bañe " Continúe con la historia contando sobre las imágenes, al final de la lectura diga:

"Solo te mostré una forma de leer y eso es leyendo las imágenes. Ahora te voy a mostrar otra forma de leer, voy a leer las palabras".

Luego leemos el mismo libro, pero esta vez leyendo las palabras.

We then read the same book, but this time reading the words. At the end of the story, we remind the parents that reading the words is another way to read. We then tell the parents there is another way to read and that is to retell a familiar story. We use the same book and retell the story by looking at the pictures and stating what is happening.

Intro to "Just Right" books.

- In the same groups as earlier, parents will work alongside the same facilitator for this next activity. Parents just learned three different ways to read a book. Now the facilitator will discuss the importance of children having access to books that they can be successful reading and comprehending.

The Five Finger Test

(Step-by-step work through the following steps with parents, inform them that they can do this same approach with any book at home with their child.)

1. Have your child find a book that they want to read, and have them flip to the second page.
2. Have your child read the page out loud.
3. As your child reads out loud, hold up a finger each time your child misreads a word.
4. If they are able to read the book and you do not hold up a single finger, this is a book that is perfect for independent reading. It is easy, and they can read it perfectly with no help. If you have to hold up 1-5 fingers, that means the book is an instructional level, which is perfect to help your child grow as a reader. Anything over five fingers means the book is too difficult and is not recommended.

Closing

- Have parents and facilitators rejoin together at the carpet.
- We will do a whip around and each person will share out one new learning and how they plan on using it with their child.
- Parents will also have the opportunity to share any new wonderings or concerns they may have.

Al final de la historia, les recordamos a los padres que leer las palabras es otra forma de leer. Luego les decimos a los padres que hay otra forma de leer y es contar una historia familiar. Usamos el mismo libro y volvemos a contar la historia mirando las imágenes y declarando lo que está sucediendo.

Introducción a los libros "Just Right".

- En los mismos grupos que antes, los padres trabajarán junto con el mismo facilitador para esta próxima actividad. Los padres acaban de aprender tres formas diferentes de leer un libro. Ahora el facilitador discutirá la importancia de que los niños tengan acceso a libros para que puedan leer y comprender con éxito.

La prueba de los cinco dedos

(Paso a paso, siga los siguientes pasos con los padres, infórmeles que pueden hacer este mismo enfoque con cualquier libro en casa con su hijo).

1. Haga que su hijo encuentre un libro que quiera leer, pídale que pasen a la segunda página.
2. Haga que su hijo lea la página en voz alta.
3. Mientras su hijo lee en voz alta, levante un dedo cada vez que lea mal una palabra.
4. Si pueden leer el libro y usted no levanta un solo dedo, este es un libro perfecto para la lectura independiente. Es fácil y pueden leerlo perfectamente sin ayuda. Si tiene que levantar de 1 a 5 dedos, eso significa que el libro tiene un nivel de instrucción, que es perfecto para ayudar a su hijo a crecer como lector. Algo más de cinco dedos significa que el libro es demasiado difícil y no se recomienda.

Clausura

- Haga que los padres y los facilitadores se reúnan juntos en la alfombra.
- Vamos a dar una vuelta y cada persona compartirá un nuevo aprendizaje y cómo planean usarlo con su hijo.
- Los padres también tendrán la oportunidad de compartir cualquier nueva pregunta o inquietud que puedan tener.

3 MANERAS DE LEER UN LIBRO



LEER
LAS
PALABRAS

LEER
LOS
DIBUJOS

RECONTAR
EL
CUENTO

Regla de los 5 dedos

1. Escoge un libro que quieras leer.
2. Abre el libro en cualquier página.
3. Lee la página.
4. Levanta un dedo por cada palabra desconocida o que te cueste trabajo leer.



¿Cuántos dedos levantaste?

- 0 - 1 Es un libro muy fácil para ti.
- 2 - 3 Es el libro perfecto para ti.
- 4 Este libro es un reto para ti.
- 5 Este libro es muy difícil para ti.

Session 3 Lesson Plan

Objectives/Objetivos

By the end of this lesson
parents will be able to...

- Identify what they know, what to know and have learned about shared reading.
- Observe a shared reading and describe what it looks like, sounds like and feels like.
- Work in a small group to replicate a shared reading with their child.
- Focus on a specific skill as they read with their child.

Al final de esta lección
los padres podrán ...

- Identifique lo que saben, lo que deben saber y lo que han aprendido sobre la lectura compartida.
- Observe una lectura compartida y describa cómo se ve, cómo suena y cómo se siente.
- Trabaje en un grupo pequeño para replicar una lectura compartida con su hijo.
- Concéntrese en una habilidad específica mientras leen con su hijo.

Topics/Temas

- Shared Reading
- KWL Chart: What they KNOW, WANT to Know and what they have LEARNED
- Mi propio cuartito

- Lectura compartida
- Gráfico KWL: lo que SABEN, QUIEREN saber y lo que han APRENDIDO
- Mi propio cuartito

Materials

- Name tags
- Whiteboard
- Markers
- Papers
- Pencils/Pens
- Popsicle Sticks

- Etiquetas de nombres
- Pizarra
- Marcadores
- Documentos
- Lápices / Bolígrafos
- Palitos de helados

Activities/Actividades

For each session, the parents will drop their students off with another teacher in the room across the hall. Students will read books, play games and interact with other students for the beginning of each session. Starting session three, students will be brought in at 6:15 to work with their parents on the strategy for the week.

Warm Welcome

Popsicle Stick Activity

- As people arrive have them choose a popsicle stick (each stick has a different circle colored on one end).
- On the front of the stick, have them write their name.
- On the back of the stick, have them write three words that describe them.
- Once everyone has arrived and finished filling out their stick, have them find the people who have the same color dot on their stick.
- Once they find their group they will share their name and the three adjectives they have written with the other group members.
- For the remainder of the sessions, these people will be their small groups.

KWL Chart

- With everyone on the carpet, introduce the concept of shared reading.
- Have parents turn and talk with a partner and share what they think a shared reading is.
- Have parents then share what they already KNOW about shared readings and document them on the chart paper under the K.
- After parents sharing what they already know, have them share out what they WANT to know about shared readings and document it under the W.
- After the shared reading activity, regroup on the carpet and have parents talk with a partner about what they LEARNED about shared reading, and then have them share out and document it on the L part of the chart.

Para cada sesión, los padres dejarán a sus alumnos con otro maestro en el salón al otro lado del pasillo. Los estudiantes leerán libros y jugarán con otros estudiantes al comienzo de cada sesión. Comenzando la sesión tres, los estudiantes serán traídos a las 6:15 para trabajar con sus padres en la estrategia para la semana.

Warm Welcome

Actividad de palitos de paleta

- A medida que las personas llegan, pídeles que elijan un palo de paleta (cada palo tiene un círculo diferente coloreado en un extremo).
- En el frente del palo, pídeles que escriban su nombre.
- En la parte posterior del palo, pídeles que escriban tres palabras que los describan.
- Una vez que todos hayan llegado y hayan terminado de llenar su bastón, pídeles que encuentren a las personas que tienen el mismo punto de color en su bastón.
- Una vez que encuentren su grupo, compartirán su nombre y los tres adjetivos que han escrito con los otros miembros del grupo.
- Para el resto de las sesiones, estas personas serán sus pequeños grupos.

KWL Chart

- Con todos en la alfombra, presente el concepto de lectura compartida.
- Haga que los padres se vuelvan y hablen con un compañero y compartan lo que creen que es una lectura compartida.
- Pídeles a los padres que compartan lo que ya SABEN acerca de las lecturas compartidas y que los documenten en el papel debajo de la K.
- Después de que los padres compartan lo que ya saben, pídeles que compartan lo que QUIEREN saber sobre las lecturas compartidas y que lo documenten bajo el W.
- Después de la actividad de lectura compartida, reagrupe en la alfombra y haga que los padres hablen con un compañero sobre lo que APRENDERON acerca de la lectura compartida y luego pídeles que lo compartan y lo documenten en la parte L de la tabla.

Shared Reading

Introduction to shared reading:

“A Shared Reading is an interactive reading experience that occurs when students join in or share the reading of a book or other text while guided and supported by a teacher. The teacher explicitly models the skills of proficient readers, including reading with fluency and expression. The shared reading model often uses oversized books (referred to as big books) with enlarged print and illustrations.”

How to use a shared reading:

- Introduce the story by discussing the title, cover, and author/illustrator. Ask the students to make predictions regarding what they think the story might be about.
- Read the story aloud to the students using appropriate inflection and tone. Pause and ask the students to make predictions. Ask brief questions to determine students' comprehension level.
- Conclude the reading by reserving time for reactions and comments. Ask questions about the story and relate the story to the students' similar experiences. Ask the children to retell the story in their own words.
- Re-read the story and/or allow time for independent reading.

Practice Shared Reading:

- Each session, we will engage in a shared reading. For this first shared reading, we are just reading to demonstrate what a shared reading looks, sounds and feels like. As you read, make sure to deliberately stop and ask questions and explain to the parents why you are engaging in that way.

The facilitator will read what is in *italics*.

“As I read, I want you to pay attention to how I am engaging with the text. To fully engage with the text and your child, you will want to ask questions before, during and after reading the text.”

- As you read the title ask the parents: *“Soñadores, as we read the title and take a glance at the front and back covers, what do you think this book is going to be about?”*
- Continue reading through page 4, then ask: *“The artwork is incredible! Do you notice how some of*

Lectura Compartida

Introducción a la lectura compartida:

“Una lectura compartida es una experiencia de lectura interactiva que ocurre cuando los estudiantes se unen o comparten la lectura de un libro u otro texto mientras son guiados y apoyados por un maestro. El maestro modela explícitamente las habilidades de los lectores competentes, incluida la lectura con fluidez y expresión. El modelo de lectura compartida a menudo usa libros de gran tamaño (conocidos como libros grandes) con letras e ilustraciones ampliadas ”.

Cómo usar una lectura compartida:

- Presente la historia discutiendo el título, la portada y el autor / ilustrador. Pídales a los estudiantes que hagan predicciones sobre lo que creen que podría ser la historia.
- Lea la historia en voz alta a los estudiantes usando la inflexión y el tono apropiados. Haga una pausa y pida a los alumnos que hagan predicciones. Haga preguntas breves para determinar el nivel de comprensión de los estudiantes.
- Concluya la lectura reservando tiempo para reacciones y comentarios. Haga preguntas sobre la historia y relacione la historia con las experiencias similares de los estudiantes. Pídales a los niños que vuelvan a contar la historia con sus propias palabras.
- Vuelva a leer la historia y / o dé tiempo para una lectura independiente.

Practica la lectura compartida:

Cada sesión participaremos en una lectura compartida. Para esta primera lectura compartida, solo estamos leyendo para demostrar cómo se ve, suena y se siente una lectura compartida. Mientras lees, asegúrate de detenerte deliberadamente y hacer preguntas y explicarles a los padres por qué te involucras de esa manera.

El facilitador leerá lo que está en *cursiva* .

the words appear to be sown into the book? What do you think is on the other side of the bridge?"

- Continue reading through page 8, then ask, *"What does it mean when the author says, "La tierra y el cielo nos recibieron con palabras diferentes a las de nuestros ancestros." Have you ever felt out of place? Do you think your parents can relate to how they are feeling?"*
- Continue reading through page 12, then ask: *"Do you see the people protesting? What do you think they are protesting. Let's read some of their signs."*

Finish KWL Chart

- After reading the book, return to the chart paper and ask the parents their thoughts and wonderings. Finish the Learned section with them.

Closing

- Have everyone sit in a circle and do a share-out. Each person will share one new learning and how they will use that with their child at home.

."Mientras leo, quiero que presten atención a cómo me relaciono con el texto. Para involucrarse completamente con el texto y su hijo, querrá hacer preguntas antes, durante y después de leer el texto ".

- Mientras lees el título como los padres: *"Soñadores, mientras leemos el título y echamos un vistazo y las portadas y contraportadas, ¿de qué crees que se tratarán estos libros?"*
- Continúe leyendo la página 4 y luego pregunte: *"¿La obra de arte es increíble! ¿Te das cuenta de cómo algunas de las palabras parecen estar sembradas en el libro? ¿Qué crees que está al otro lado del puente?"*
- Continúe leyendo la página 8 y luego pregunte: *"¿Qué significa cuando el autor dice: "La tierra y el cielo nos recibió con palabras diferentes a las de nuestros ancestros ". ¿Alguna vez se sintió fuera de lugar? ¿Crees que tus padres pueden relacionarse con cómo se sienten?"*
- Continúa leyendo la página 12 y luego pregunta: *"¿Ves a la gente protestando? ¿Qué crees que están protestando? Leamos algunos de sus signos."*

Terminar tabla KWL

Después de leer el libro, regrese al papel de la tabla y pregúnteles a los padres sus pensamientos y preguntas. Termina la sección de Aprendizaje con ellos.

Clausura

Haga que todos se sienten en círculo y compartan. Cada persona compartirá un nuevo aprendizaje y cómo usará eso con su hijo en casa.

Session 4 Lesson Plan

Objectives/Objetivos

By the end of this lesson
parents will be able to...

- Observe a shared reading and ask and answer such questions as who, what, where, when, why and how.
- Work in a small group to replicate a shared reading with their child.
- Focus on a specific skill as they read with their child.

Al final de esta lección
los padres podrán ...

- Observe una lectura compartida y haga y responda preguntas como quién, qué, dónde, cuándo, por qué y cómo.
 - Trabaje en un grupo pequeño para replicar una lectura compartida con su hijo.
 - Concéntrese en una habilidad específica mientras leen con su hijo.
-

Topics/Temas

- 2.1.1.1 Ask and answer such questions as who, what, where, when, why, and how to demonstrate understanding of key details in a text.
 - Rationale: Proficient readers ask and answer questions to support their understanding of the literary texts they have read.
 - 2.1.1.1 Haga y responda preguntas tales como quién, qué, dónde, cuándo, por qué y cómo demostrar la comprensión de los detalles clave en un texto
 - Justificación: los lectores competentes hacen y responden preguntas para apoyar su comprensión de los textos literarios que han leído.
-

Materials/Materiales

- Name tags
- Whiteboard
- Markers
- Papers
- Pencils/Pens
- Mi propio cuartito

- Pizarra
- Marcadores

- Documentos
- Lápices / Bolígrafos
- Mi propio cuarto

Activities/Actividades

For each session, the parents will drop their students off with another teacher in the room across the hall. Students will read books, play games and interact with other students for the beginning of each session. Starting session three, students will be brought in at 6:15 to work with their parents on the strategy for the week.

Warm Welcome

Two Truths and One Lie

- Start by asking each adult to come up with two facts about themselves and one believable fib. Next, everyone shares their three statements and the group votes or discusses their guess for the lie. For example, here are three statements about me..
1. I have a pet rat.
 2. I have traveled to three different countries.
 3. I only speak two languages.

Shared Reading

Each session we will engage in a shared reading:

- “A Shared Reading is an interactive reading experience that occurs when students join in or share the reading of a book or other text while guided and supported by a teacher. The teacher explicitly models the skills of proficient readers, including reading with fluency and expression. The shared reading model often uses oversized books (referred to as big books) with enlarged print and illustrations.”
- Our objective for this week is to be able to ask and answer questions such as who, what, where, when and why to demonstrate our understanding of the text.
- The purpose behind this strategy is to check in and make sure your child is understanding the texts. It is important for students to be able to understand and restate what they have read to show an understanding of the text, characters and story.

Para cada sesión, los padres dejarán a sus alumnos con otro maestro en el salón al otro lado del pasillo. Los estudiantes leerán libros y jugarán con otros estudiantes al comienzo de cada sesión. Comenzando la sesión tres, los estudiantes serán traídos a las 6:15 para trabajar con sus padres en la estrategia para la semana.

Warm Welcome

Dos verdades y una mentira

- Comience pidiéndole a cada adulto que presente dos hechos sobre sí mismos y una mentira creíble. Luego, todos comparten sus tres declaraciones y el grupo vota o discute sus suposiciones sobre la mentira. Por ejemplo, aquí hay tres declaraciones sobre mí ...
1. Tengo una rata como mascota.
 2. Viajé a tres países diferentes.
 3. Solo hablo dos idiomas.

Lectura compartida

Cada sesión participaremos en una lectura compartida:

- “Una lectura compartida es una experiencia de lectura interactiva que ocurre cuando los estudiantes se unen o comparten la lectura de un libro u otro texto mientras son guiados y apoyados por un maestro. El maestro modela explícitamente las habilidades de los lectores competentes, incluida la lectura con fluidez y expresión. El modelo de lectura compartida a menudo usa libros de gran tamaño (referidos como libros grandes) con letras e ilustraciones ampliadas”.
- Nuestro objetivo para esta semana es poder hacer y responder preguntas tales como quién, qué, dónde, cuándo y por qué demostrar nuestra comprensión del texto.
- El propósito de esta estrategia es verificar y asegurarse de que su hijo comprenda los textos. Es importante que los estudiantes puedan comprender y repetir lo que han leído para mostrar una comprensión del texto, los personajes y la historia.

The facilitator will read what is in *italics*.

- As you read the title, ask the parents: *"My Very Own Room, as I read the title and glance at the front and back covers, do you think this is a book you can relate to?"*
- Continue reading through page 2, then ask: *"Who do you think is telling the story? As we read the first couple pages, why does the little girl think she needs her own room?"*
- Continue reading through page 8, then ask: *"The little girl decides that the space behind the curtains her mom had made out of flour sacks would be the perfect place for her own room. Do you agree, does that seem like a good place for a bedroom?"*
- Continue reading through page 11, then ask: *"How do you think the little girl felt when her mom told her that the space behind the curtain cannot be her bedroom? As you look at page 11, can you see anything that would make it an unsafe space to sleep?"*
- Continue reading through page 19, then ask: *"As we continue to read, what are you wondering about?"*
- Continue reading through page 23 then ask, *"The artwork on page 22 and 23 is very interesting, what do you think about it?"*
- Continue reading through page 25, then ask: *"Everything's coming together perfectly! Can you think of what she may have forgotten?"*
- Continue reading the remaining pages, then ask, *"In your opinion, do you think this was a good title for the book? Would you have chosen a different title?"*

Small Group

- Parents will get into the small groups that they were in the previous week.
- Parents will have the opportunity to ask any questions they may have and practice reading the book alone before their child is brought in and they practice the shared reading skill with them.
- The facilitator will watch and document any noticings as they observe parents reading with their child.

Closing

- Have everyone sit around the circle and do a share-out. Each person will share one new learning and how they will use that with their child at home.

El facilitador leerá lo que está en *cursiva*.

- Mientras lees el título, pregunta a los padres: *"Mi propio cuartito, mientras leo el título y miro las portadas y contraportadas, ¿crees que este es un libro con el que te puedas identificar?"*
- Continúe leyendo después de leer la página 2 y pregunte: *"¿Quién crees que está contando la historia? Mientras leemos las primeras dos páginas, ¿por qué la niña cree que necesita su propio cuarto?"*
- Continúe leyendo la página 8 y luego pregunte: *"La niña decide que el espacio detrás de las cortinas que su madre había hecho con sacos de harina sería el lugar perfecto para su propio cuarto. ¿Estás de acuerdo? ¿Te parece un buen lugar para un cuarto?"*
- Continúa leyendo la página 11 y luego pregunta: *"¿Cómo crees que se sintió la niña cuando su madre le dijo que el espacio detrás de la cortina no puede ser su cuarto? Al mirar la página 11, ¿puede ver algo que lo convierta en un espacio inseguro para dormir?"*

Continúe leyendo la página 19 y luego pregunte: *"A medida que continuamos leyendo, ¿de qué se están preguntando?"*

Continúe leyendo la página 23 y luego pregunte: *"La obra de arte en las páginas 22 y 23 es muy interesante, ¿qué piensa al respecto?"*

Continúe leyendo la página 25 y luego pregunte: *"¡Todo se une perfectamente! ¿Puedes pensar en lo que ella pudo haber olvidado?"*

Continúa leyendo las páginas restantes y luego pregunta: *"En tu opinión, ¿crees que este fue un buen título para el libro? ¿Hubieras elegido un título diferente?"*

Grupo pequeño

- Los padres entrarán en los grupos pequeños que estaban en la semana anterior.
- Los padres tendrán la oportunidad de hacer cualquier pregunta que puedan y practicar la lectura del libro solos antes de que traigan a su hijo y practiquen la habilidad de lectura compartida con ellos.
- El facilitador observará y documentará cualquier aviso mientras observa a los padres que leen con sus hijos.

Clausura

Haga que todos se sienten alrededor del círculo y compartan. Cada persona compartirá un nuevo aprendizaje y cómo usará eso con su hijo en casa.

Session 5 Lesson Plan

Objectives/Objetivos

By the end of this lesson
parents will be able to...

- Observe a shared reading and implement the literacy skill in a parent-child shared reading.
- Understand the importance of understanding the characters and their responses in order to make connections with the text.
- Work in a small group to replicate a shared reading with their child.
- Focus on a specific skill as they read with their child.

Al final de esta lección
los padres podrán ...

- Observe una lectura compartida e implemente la habilidad de alfabetización en una lectura compartida entre padres e hijos.
- Comprender la importancia de comprender a los personajes y sus respuestas para hacer conexiones con el texto.
- Trabaje en un grupo pequeño para replicar una lectura compartida con su hijo.
- Concéntrese en una habilidad específica mientras leen con su hijo.

Topics/Temas

- Standard: 2.1.3.3 Describe how characters in a story respond to major events and challenges.
- Rationale: Understanding a character's responses and motivations helps the reader to make connections to the text, and those connections help aid comprehension.
- Estándar: 2.1.3.3 Describa cómo los personajes de una historia responden a los principales eventos y desafíos.
- Justificación: Comprender las respuestas y motivaciones de un personaje ayuda al lector a hacer conexiones con el texto, y esas conexiones ayudan a la comprensión.

Materials/Materiales

- Name tags
- Whiteboard
- Markers
- Papers
- Pencils/Pens
- Mi diario de aquí hasta allá

- Etiquetas de nombres
- Pizarra
- Marcadores
- Documentos
- Lápices / Bolígrafos
- Mi diario de aquí hasta allá

Activities/Actividades

For each session, the parents will drop their students off with another teacher in the room across the hall. Students will read books, play games and interact with other students for the beginning of each session. Starting session three, students will be brought in at 6:15 to work with their parents on the strategy for the week.

Warm Welcome

Paper airplane game

- Pass out different colored sheets of paper to each person attending the meeting. Have everyone to write an interesting fact about themselves on the piece of paper and fold it into a paper airplane. Then have everyone launch their paper airplane to somewhere around the room. Then everyone retrieves one of the paper airplanes, reads the fact, and guesses whose paper airplane they got.

Shared Reading

Each session we will engage in a shared reading:

“A Shared Reading is an interactive reading experience that occurs when students join in or share the reading of a book or other text while guided and supported by a teacher. The teacher explicitly models the skills of proficient readers, including reading with fluency and expression. The shared reading model often uses oversized books (referred to as big books) with enlarged print and illustrations.”

- Our objective for this week is to identify how characters in a story respond to major events and challenges.
- The purpose behind this skill is for your child to have an understanding of how a character's responses and motivations helps the reader to make connections to the text, and how those connections help aid comprehension

The facilitator will read what is in *italics*.

Para cada sesión, los padres dejarán a sus alumnos con otro maestro en el salón al otro lado del pasillo. Los estudiantes leerán libros y jugarán con otros estudiantes al comienzo de cada sesión. Comenzando la sesión tres, los estudiantes serán traídos a las 6:15 para trabajar con sus padres en la estrategia para la semana.

Warm Welcome

Juego de avión de papel

- Pase hojas de papel de diferentes colores a cada persona que asista a la reunión. Haga que todos escriban un hecho interesante sobre sí mismos en el papel y lo doblen en un avión de papel. Luego haga que todos lancen su avión de papel a algún lugar alrededor de la habitación. Luego, todos recuperan uno de los aviones de papel, leen el hecho y adivinan de quién fueron

Lectura compartida

Cada sesión participaremos en una lectura compartida:

“Una lectura compartida es una experiencia de lectura interactiva que ocurre cuando los estudiantes se unen o comparten la lectura de un libro u otro texto mientras son guiados y apoyados por un maestro. El maestro modela explícitamente las habilidades de los lectores competentes, incluida la lectura con fluidez y expresión. El modelo de lectura compartida a menudo usa libros de gran tamaño (referidos como libros grandes) con letras e ilustraciones ampliadas”.

- Nuestro objetivo para esta semana es identificar cómo los personajes de una historia responden a los principales eventos y desafíos.
- El propósito de esta habilidad es que su hijo comprenda cómo las respuestas y motivaciones de un personaje ayudan al lector a hacer conexiones con el texto, y esas conexiones ayudan a ayudar a la comprensión

- As you read the title ask the parents: *"My Diary from Here to There, as we look at the front and back cover, do you think there will be a problem in this story, why or why not?"*
- Continue reading through page 3, then ask: *"This characters seem familiar, do you remember reading about them in another book? I wonder what their new adventure will be."*
- Continue reading through page 5, then ask: *"How would you feel if you were the little girl? Did everyone feel the same way as her?"*
- Continue reading through page 11, then ask: *"The dad told his daughter that everything was going to be okay, how did he know that? What does he share with his daughter?"*
- Continue reading through page 15, then ask: *"Have you ever stayed up worrying about something? What did you do to help you sleep?"*
- Continue reading through page 21, then ask: *"What would you have done if you had to move away from everything you loved?"*
- Continue reading through page 22, then ask: *"What does Nana mean when she tells her granddaughter, 'never forget who you are and where you are from. Keep your language and culture alive in your diary and in your heart?'"*
- Continue reading the book until then end, then ask: *"How did the little girl change throughout the book? If there was a problem, did it get solved?"*

Small Group

- Parents will get into the small groups that they were in the previous week.
- Parents will have the opportunity to ask any questions they may have and practice reading the book alone before their child is brought in and they practice the shared reading skill with them.
- The facilitator will watch and document any noticings as they observe parents reading with their child.

Closing

- Have everyone sit around the circle and do a share-out. Each person will share one new learning and how they will use that with their child at home.

El facilitador leerá lo que está en *cursiva*.

- Mientras lees el título, pregunta a los padres: *"Mi diario de aquí para allá, mientras miramos la portada y la contraportada, ¿crees que habrá un problema en esta historia, por qué o por qué no?"*
- Continúe leyendo la página 3 y luego pregunte: *"Estos personajes parecen familiares, ¿recuerdan haber leído acerca de ellos en otro libro? Me pregunto cuál será su nueva aventura."*
- Continúa leyendo la página 5 y luego pregunta: *"¿Cómo te sentirías si fueras la niña? ¿Todos sentían lo mismo que ella?"*
- Continúe leyendo la página 11 y luego pregunte: *"El padre le dijo a su hija que todo iba a estar bien, ¿cómo lo supo? ¿Qué compartió con su hija?"*
- Continúe leyendo la página 15 y luego pregunte: *"¿Alguna vez te has quedado preocupado por algo? ¿Qué hiciste para ayudarte a dormir?"*
- Continúa leyendo la página 21 y luego pregunta: *"¿Qué hubieras hecho si tuvieras que alejarte de todo lo que amabas?"*
- Continúe leyendo la página 22 y luego pregunte: *"¿Qué quiere decir Nana cuando le dice a su nieta: 'Nunca olvides quién eres y de dónde eres? Mantenga viva su lengua y cultura en su diario y en su corazón.'" "*
- Continúe leyendo el libro hasta el final y luego pregunte: *"¿Cómo cambió la niña a lo largo del libro? Si hubo un problema, ¿se resolvió?"*

Grupo pequeño

- Los padres entrarán en los grupos pequeños que estaban en la semana anterior.
- Los padres tendrán la oportunidad de hacer cualquier pregunta que puedan tener y practicar la lectura del libro solos antes de que traigan a su hijo y practiquen la habilidad de lectura compartida con ellos.
- El facilitador observará y documentará cualquier aviso mientras observa a los padres que leen con sus hijos.

Clausura

- Haga que todos se sienten alrededor del círculo y compartan. Cada persona compartirá un nuevo aprendizaje y cómo usará eso con su hijo en casa.

Session 6 Lesson Plan

Objectives/Objetivos

By the end of this lesson
parents will be able to...

- Understand the overall structure of a story.
- Retell the beginning, middle and end of a story.
- Work in a small group to replicate a shared reading with their child.
- Focus on a specific skill as they read with their child.

Al final de esta lección
los padres podrán ...

- Comprender la estructura general de una historia.
 - Vuelve a contar el comienzo, la mitad y el final de una historia.
 - Trabaje en un grupo pequeño para replicar una lectura compartida con su hijo.
 - Concéntrese en una habilidad específica mientras leen con su hijo.
-

Topics/Temas

- Standard: 2.1.5.5 Describe the overall structure of a story, including describing how the beginning introduces the story and the ending concludes the action.
 - Rationale: Most stories follow a standard organization or structure. Understanding how the text is structured helps readers understand the events of the story.
 - Estándar: 2.1.5.5 Describa la estructura general de una historia, incluyendo describiendo cómo el comienzo presenta la historia y el final concluye la acción.
 - Justificación: La mayoría de las historias siguen una organización o estructura estándar. Comprender cómo se estructura el texto ayuda a los lectores a comprender los eventos de la historia.
-

Materials/Materiales

- Name tags
- Whiteboard
- Markers
- Papers
- Pencils/Pens
- ¡Qué montón de TAMALES!

- Etiquetas de nombres
- Pizarra

- Marcadores
- Documentos
- Lápices / Bolígrafos
- ¡Qué montón de TAMALES!

Activities/Actividades

For each session, the parents will drop their students off with another teacher in the room across the hall. Students will read books, play games and interact with other students for the beginning of each session. Starting session three, students will be brought in at 6:15 to work with their parents on the strategy for the week.

Warm Welcome

Year of the Coin

- Have a bowl of assorted coins (make sure the coins are not too old). Have each person draw a coin. Go around and ask each person to share something they were doing the year the coin was minted. This is great for getting to know someone's past—and test their memories.

Shared Reading

Each session we will engage in a shared reading:

“A Shared Reading is an interactive reading experience that occurs when students join in or share the reading of a book or other text while guided and supported by a teacher. The teacher explicitly models the skills of proficient readers, including reading with fluency and expression. The shared reading model often uses oversized books (referred to as big books) with enlarged print and illustrations.”

- Our objective for this week is describe the overall structure of a story. What happens in the beginning, middle and end.
- The purpose of the standard we will be focusing on will help your child understand how a story builds on itself.

The facilitator will read what is in *italics*.

- As you read the title, ask the parents: "*¡Qué montón de TAMALES! As I read the title and you look at the front and back cover, do you see anything that may relate to your family?*"
- Continue to read through page 3, then ask: "*Maria felt*

Para cada sesión, los padres dejarán a sus alumnos con otro maestro en el salón al otro lado del pasillo. Los estudiantes leerán libros y jugarán con otros estudiantes al comienzo de cada sesión. Comenzando la sesión tres, los estudiantes serán traídos a las 6:15 para trabajar con sus padres en la estrategia para la semana.

Warm Welcome

Año de la moneda

- Tenga un tazón de monedas variadas (asegúrese de que las monedas no sean demasiado viejas). Haga que cada persona dibuje una moneda. Dé la vuelta y pídale a cada persona que comparta algo que estaban haciendo el año en que se acuñó la moneda. Esto es genial para conocer el pasado de alguien y poner a prueba sus recuerdos.
-

Lectura compartida

Cada sesión participaremos en una lectura compartida:

“Una lectura compartida es una experiencia de lectura interactiva que ocurre cuando los estudiantes se unen o comparten la lectura de un libro u otro texto mientras son guiados y apoyados por un maestro. El maestro modela explícitamente las habilidades de los lectores competentes, incluida la lectura con fluidez y expresión. El modelo de lectura compartida a menudo utiliza libros de gran tamaño (denominados libros grandes) con letras e ilustraciones ampliadas. ”

- Nuestro objetivo para esta semana es describir la estructura general de una historia. Lo que sucede al principio, al medio y al final.
- El propósito del estándar en el que nos centraremos ayudará a su hijo a comprender cómo se desarrolla una historia sobre sí misma.

El facilitador leerá lo que está en *cursiva*.

- *Mientras leo el título y miras la portada y la contraportada, ¿ves algo que pueda relacionarse con tu*

like an adult, have you ever done a task that made you feel like an adult?"

- Continue reading through page 7, then ask: *"Oh no, it looks like a problem is about to arise, what do you think is going to happen?"*
- Continue reading through page 11, then ask: *"Maria got the chills, can you show me what that would look like? I wonder what gave her chills?"*
- Continue reading through page 15, then ask: *"That is a lot of tamales! My tummy hurts just thinking about eating 6 or more tamales. Would you have done the same thing?"*
- Continue reading the book through the end, then ask: *"What a series of events! Can you tell me in your own words what happened in the story? What happened in the beginning, middle and end?"*

Small Group

- Parents will get into the small groups that they were in the previous week.
- Parents will have the opportunity to ask any questions they may have and practice reading the book alone before their child is brought in and they practice the shared reading skill with them.
- The facilitator will watch and document any noticings as they observe parents reading with their child.

Closing

- Have everyone sit around the circle and do a share-out. Each person will share one new learning and how they will use that with their child at home.

familia?

- Continúa leyendo la página 3 y luego pregunta: *"María se sintió como una adulta, ¿alguna vez has hecho una tarea que te haya hecho sentir como una adulta?"*
- Continúe leyendo la página 7 y luego pregunta: *"Oh, no, parece que va a surgir un problema, ¿qué cree que va a pasar?"*
- Continúe leyendo la página 11 y luego pregunte: *"María sintió escalofríos, ¿puede mostrarme cómo se vería? Me pregunto qué le dio escalofríos."*

Continúe leyendo la página 15 y luego pregunte: *"¿Son muchos tamales! Me duele la barriga solo de pensar en comer 6 o más tamales. ¿Habías hecho lo mismo? "*

Continúe leyendo el libro hasta el final y luego pregunte: *"¿Qué serie de eventos! ¿Puedes decirme en tus propias palabras lo que sucedió en la historia? ¿Qué pasó al principio, a la mitad y al final?"*

Grupo pequeño

- Los padres entrarán en los grupos pequeños que estaban en la semana anterior.
- Los padres tendrán la oportunidad de hacer cualquier pregunta que puedan tener y practicar la lectura del libro solos antes de que traigan a su hijo y practiquen la habilidad de lectura compartida con ellos.
- El facilitador observará y documentará cualquier aviso mientras observa a los padres que leen con sus hijos.

Clausura

- Haga que todos se sienten alrededor del círculo y compartan. Cada persona compartirá un nuevo aprendizaje y cómo usará eso con su hijo en casa.

Session 7 Lesson Plan

Objectives/Objetivos

By the end of this lesson
parents will be able to...

- Acknowledge and explain the points of view of characters.
- Understand how to read a book to demonstrate different points of view (change voice)
- Work in a small group to replicate a shared reading with their child.
- Focus on a specific skill as they read with their child.

Al final de esta lección
los padres podrán ...

- Reconocer y explicar los puntos de vista de los personajes.
- Comprender cómo leer un libro para demostrar diferentes puntos de vista (cambiar la voz)
- Trabaje en un grupo pequeño para replicar una lectura compartida con su hijo.
- Concéntrese en una habilidad específica mientras leen con su hijo.

Topics/Temas

- Standard: 2.1.6.6 Acknowledge differences in the points of view of characters, including by speaking in a different voice for each character when reading dialogue aloud.
- Rationale: Authors may choose to write through the eyes of different characters in order to better explain the plot of a story. Authors use dialogue to change the lens through which the reader is viewing the events in the story to offer an alternate perspective the primary narration
- Estándar: 2.1.6.6 Reconocer las diferencias en los puntos de vista de personajes, incluso hablando con una voz diferente para cada personaje al leer el diálogo en voz alta.
- Justificación: los autores pueden elegir escribir a través de los ojos de diferentes personajes para explicar mejor la trama de una historia. Los autores usan el diálogo para cambiar la lente a través de la cual el lector está viendo los eventos en la historia para ofrecer una perspectiva alternativa de la narración primaria

Materials/Materiales

- ❑ Name tags

- Whiteboard
- Markers
- Papers
- Pencils/Pens
- Del Norte al Sur

- Etiquetas de nombres
- Pizarra
- Marcadores
- Documentos
- Lápices / Bolígrafos
- Del Norte al Sur

Activities

For each session, the parents will drop their students off with another teacher in the room across the hall. Students will read books, play games and interact with other students for the beginning of each session. Starting session three, students will be brought in at 6:15 to work with their parents on the strategy for the week.

Warm Welcome

One Common Thing

Give everyone a list with each person's name on it. Set a timer and have people go around and find one commonality with each person in the room. The key is you cannot repeat the same commonality with anyone else. If everyone in the room works at the same company that commonality wouldn't count.

Shared Reading

Each session we will engage in a shared reading:

“A Shared Reading is an interactive reading experience that occurs when students join in or share the reading of a book or other text while guided and supported by a teacher. The teacher explicitly models the skills of proficient readers, including reading with fluency and expression. The shared reading model often uses oversized books (referred to as big books) with enlarged print and illustrations.” Our objective for this week is to acknowledge differences in the points of view of different characters by speaking in a different voice.

- The purpose of the standard is to help your child view

Para cada sesión, los padres dejarán a sus alumnos con otro maestro en el salón al otro lado del pasillo. Los estudiantes leerán libros y jugarán con otros estudiantes al comienzo de cada sesión. Comenzando la sesión tres, los estudiantes serán traídos a las 6:15 para trabajar con sus padres en la estrategia para la semana.

Warm Welcomes

Una cosa común

Dé a todos una lista con el nombre de cada persona. Establezca un temporizador y haga que las personas vayan y encuentren un punto en común con cada persona en la habitación. La clave es que no puede repetir la misma comunidad con nadie más. Si todos en la sala trabajan en la misma compañía, esa comunidad no contaría.

Lectura compartida

Cada sesión participaremos en una lectura compartida:

“Una lectura compartida es una experiencia de lectura interactiva que ocurre cuando los estudiantes se unen o comparten la lectura de un libro u otro texto mientras son guiados y apoyados por un maestro. El maestro modela explícitamente las habilidades de los lectores competentes, incluida la lectura con fluidez y expresión. El modelo de lectura compartida a menudo usa libros de gran tamaño (referidos como libros grandes) con letras e ilustraciones ampliadas”.

- Nuestro objetivo para esta semana es reconocer las

the story through a different character's perspective. We will be focusing on to help your child understand how a story builds on itself. A change in voice during a dialogue may allow your child an alternate perspective.

The facilitator will read what is in *italics*.

(As you read, use a different voice for the different characters. As you change your voice, make sure to tell the parents why you are doing it.)

- As you read the title ask the parents: "Del Norte al Sur, as I read the title and we glance at the front and back covers, what do you think the book is going to be about?"
- Continue reading through page 8, then ask: "Look at the drawing of José on page 8. What do you think he is feeling? What makes you think that?"
- Continue reading through page 15 then ask, "The artwork is beautiful in this book, the illustrator used an array of different colors, which color is your favorite?"
- Continue reading through page 18 then ask, "*They have such a beautiful garden. Do you have a garden at your house? If you could plant anything, what would you plant in your garden?*"
- Continue reading through page 24, then ask, "*What is the purpose of the cans? What would you paint on one if you were José?*"
- Continue reading the book through the end, then ask, "*What would you have done if you were José? Who was your favorite character in the book and why?*"

Small Group

- Parents will get into the small groups that they were in the previous week.
- Parents will have the opportunity to ask any questions they may have and to practice reading the book alone before their child is brought in and they practice the shared reading skill with them.
- The facilitator will watch and document any notices as they observe parents reading with their child.

Closing

- Have everyone sit around the circle and do a share-out. Each person will share one new learning and how they will use that with their child at home.

diferencias en los puntos de vista de diferentes personajes hablando con una voz diferente.

- El propósito de la norma es ayudar a su hijo a ver la historia desde la perspectiva de un personaje diferente. Nos centraremos en ayudar a su hijo a comprender cómo se desarrolla una historia en sí misma. Un cambio de voz durante un diálogo puede permitirle a su hijo una perspectiva alternativa.

El facilitador leerá lo que está en *cursiva*.

(Mientras lees, usa una voz diferente para los diferentes personajes. A medida que cambies tu voz, asegúrate de decirles a los padres por qué lo estás haciendo).

- Mientras lee el título, pregunte a los padres: "*Del Norte al Sur, mientras leo el título y miramos las portadas y contraportadas, ¿de qué creen que se tratará el libro?*"
- Continúa leyendo la página 8 y luego pregunta: "*Mira el dibujo de José en la página 8. ¿Qué crees que está sintiendo? ¿Qué te hace pensar que?*"
- Continúe leyendo la página 15 y luego pregunte: "*La obra de arte es hermosa en este libro, el ilustrador utilizó una variedad de colores diferentes, ¿cuál es su color favorito?*"
- Continúe leyendo la página 18 y luego pregunte: "*Tienen un jardín tan hermoso. ¿Tienes un jardín en tu casa? Si pudieras plantar algo, ¿qué plantarías en tu jardín?*"
- Continúe leyendo la página 24 y luego pregunte: "*¿Cuál es el propósito de las latas? ¿Qué pintarías en uno si fueras José?*"
- Continúa leyendo el libro hasta el final y luego pregunta: "*¿Qué hubieras hecho si fueras José? ¿Quién fue tu personaje favorito en el libro y por qué?*"

Grupo pequeño

- Los padres entrarán en los grupos pequeños que estaban en la semana anterior.
- Los padres tendrán la oportunidad de hacer cualquier pregunta que puedan tener y practicar la lectura del libro solos antes de que traigan a su hijo y practiquen la habilidad de lectura compartida con ellos.
- El facilitador observará y documentará cualquier aviso mientras observa a los padres que leen con sus hijos.

Clausura

- Haga que todos se sienten alrededor del círculo y compartan. Cada persona compartirá un nuevo

	aprendizaje y cómo usará eso con su hijo en casa.
--	---

Session 8 Lesson Plan

Objectives/Objetivos

By the end of this lesson

parents will be able to...

- Recount the story.
- Elaborate on important events in a text.

Al final de esta lección

los padres podrán ...

- Cuenta la historia.
- Elaborar sobre eventos importantes en un texto.

Topics/Temas

- Standard: 2.1.7.7 Use information gained from the illustrations and words in a print or digital text to demonstrate an understanding of its characters, setting, or plot.
- Rationale: Illustrations work with the text of a story to develop the characters, setting, and plot.
- Estándar: 2.1.7.7 Usar información obtenida de las ilustraciones y palabras en un texto impreso o digital para demostrar la comprensión de sus personajes, escenario o trama.
- Justificación: las ilustraciones trabajan con el texto de una historia para desarrollar los personajes, el escenario y la trama.

Materials/Materiales

- Name tags
- Whiteboard
- Markers
- Papers
- Pencils/Pens
- Al fin en casa

- Etiquetas de nombres
- Pizarra
- Marcadores
- Documentos
- Lápices / Bolígrafos
- Al fin en casa

Activities/Actividades

For each session, the parents will drop their students off with another teacher in the room across the hall. Students will read books, play games and interact with other students for the

Para cada sesión, los padres dejarán a sus alumnos con otro maestro en el salón al otro lado del pasillo. Los estudiantes leerán libros y jugarán con otros estudiantes al comienzo de

beginning of each session. Starting session three, students will be brought in at 6:15 to work with their parents on the strategy for the week.

Warm Welcome

Candy Game

- Bring little bags of skittles. Each person has their own bag, and the first color they choose is the color question they have to answer.

Red: *What's your favorite book?*

Orange: *What's the best vacation spot you have ever been to?*

Blue: *What's your favorite kind of food?*

Green: *What TV show are you addicted to?*

Brown: *If you could have any superhero quality, what would it be?*

Yellow: *What's the best part of your work week?*

Shared Reading

Each session we will engage in a shared reading.

“A Shared Reading is an interactive reading experience that occurs when students join in or share the reading of a book or other text while guided and supported by a teacher. The teacher explicitly models the skills of proficient readers, including reading with fluency and expression. The shared reading model often uses oversized books (referred to as big books) with enlarged print and illustrations.”

- Our objective for this week is to use the illustrations and words in a book to demonstrate understandings of its characters and settings.
- The purpose of the standard is to understand that the illustrations used help develop the story.

The facilitator will read what is in *italics*.

- As you read the title, ask the parents: “Al fin en casa, *can you look at the title and the pictures and predict what the book is going to be about? Do you think the*

cada sesión. Comenzando la sesión tres, los estudiantes serán traídos a las 6:15 para trabajar con sus padres en la estrategia para la semana.

Warm Welcome

Juego de dulces

- Traiga pequeñas bolsas de bolos y cada persona tiene su propia bolsa y el primer color que elijan es la pregunta de color que tienen que responder.

Rojo: *¿Cuál es tu libro favorito?*

Orange: *¿Cuál es el mejor lugar de vacaciones en el que has estado?*

Azul: *¿Cuál es tu tipo de comida favorita?*

Verde: *¿A qué programa de televisión eres adicto?*

Marrón: *Si pudieras tener alguna cualidad de superhéroe, ¿cuál sería?*

Amarillo: *¿Cuál es la mejor parte de tu semana laboral?*

Lectura compartida

Cada sesión participaremos en una lectura compartida.

“Una lectura compartida es una experiencia de lectura interactiva que ocurre cuando los estudiantes se unen o comparten la lectura de un libro u otro texto mientras son guiados y apoyados por un maestro. El maestro modela explícitamente las habilidades de los lectores competentes, incluida la lectura con fluidez y expresión. El modelo de lectura compartida a menudo usa libros de gran tamaño (referidos como libros grandes) con letras e ilustraciones ampliadas.”

- Nuestro objetivo para esta semana es usar las ilustraciones y las palabras en un libro para demostrar la comprensión de sus personajes y escenarios.
- El propósito de la norma es comprender que las ilustraciones utilizadas ayudan a desarrollar la historia.

El facilitador leerá lo que está en *cursiva*.

drawings used represent the characters in the beginning or the end of the text?"

- Continue reading through page 8, then ask: *"Look back at Ana on page 3, do you remember how she felt on her first day of school? Now skip ahead to page 8, do you notice a difference in Ana? What do you notice?"*
- Continue reading through page 10, then ask: *"Speak English, lady!, I can imagine how those words pierced through Ana's mom. Look at her mom's face, what do you think she was feeling, how about Ana?"*
- Continue reading through page 14, then ask: *"Learning English can be hard, have you ever had to help someone who did not understand English? How did you feel having to help them?"*
- Continue reading through page 19, then ask: *"When the authors added English words to the text, do you think it helped you understand how difficult it is for Ana's mom not being understood?"*
- Continue reading through page 21, then ask: *"Compare Ana's classroom on page 3 to her mom's classroom on page 21, do you notice how the illustrator used more vibrant colors when drawing Ana's classroom. Do you feel his color choices made her classroom feel more inviting?"*
- Continue reading to the end of the text, then ask: *"What was your favorite part of the story?"*

Small Group

- Parents will get into the small groups that they were in the previous week.
- Parents will have the opportunity to ask any questions they may have and practice reading the book alone before their child is brought in and they practice the shared reading skill with them.
- The facilitator will watch and document any noticing as they observe parents reading with their child.

Closing

- Have everyone sit around the circle and

- Mientras lees el título, pregunta a los padres: *"Al fin en casa, ¿puedes mirar el título y las imágenes y predecir de qué va a tratarse el libro? ¿Crees que los dibujos utilizados representan los caracteres al principio o al final del texto?"*
- Continúe leyendo la página 8 y luego pregunte: *"Mire a Ana en la página 3, ¿recuerda cómo se sintió en su primer día de escuela? Ahora pase a la página 8, ¿nota alguna diferencia en Ana? ¿Que notaste?"*
- Continúa leyendo la página 10 y luego pregunta: *"¡Habla inglés, señora! Me imagino cómo esas palabras atravesaron a la madre de Ana. Mira la cara de su madre, ¿qué crees que estaba sintiendo, qué tal Ana?"*
- Continúe leyendo la página 14 y luego pregunte: *"Aprender inglés puede ser difícil, ¿alguna vez tuvieron que ayudar a alguien que no entendía inglés? ¿Cómo te sentiste al ayudarlos?"*
- Continúa leyendo la página 19 y luego pregunta: *"Cuando los autores agregaron palabras en inglés al texto, ¿crees que te ayudó a entender lo difícil que es para la madre de Ana no ser entendida?"*
- Continúe leyendo hasta la página 21, luego pregunte: *"Compare el aula de Ana en la página 3 con el aula de su madre en la página 21, nota cómo la ilustradora usó colores más vibrantes al dibujar el aula de Ana. ¿Sientes que sus elecciones de color hicieron que su clase se sintiera más acogedora?"*
- Continúe leyendo hasta el final del texto, luego pregunte: *"¿Cuál fue su parte favorita de la historia?"*

Grupo pequeño

- Los padres entrarán en los grupos pequeños que estaban en la semana anterior.
- Los padres tendrán la oportunidad de hacer cualquier pregunta que puedan tener

do a share out. Each person will share one new learning and how they will use that with their child at home.

y practicar la lectura del libro solos antes de que traigan a su hijo y practiquen la habilidad de lectura compartida con ellos.

- El facilitador observará y documentará cualquier aviso mientras observa a los padres que leen con sus hijos.

Clausura

- Haga que todos se sienten alrededor del círculo y compartan. Cada persona compartirá un nuevo aprendizaje y cómo usará eso con su hijo en casa.

REFERENCES

- Boushey, G., & Moser, J. (2009). *The CAFÉ book*. Portland, ME: Stenhouse.
- Láinez, R. (2013). *Del norte al sur*. New York, NY. Children's Book Press.
- Middleton Elya, S. (2011). *Al fin en Casa*. New York, NY. Lee & Low Books.
- Morales, Y. & Mlawer, T. (2018). *Soñadores*. New York, NY. Neal Porter Books.
- Perez, A.I. & Gonzalez, M.C. (2009). *My Diary From Here to There/Mi diario de aquí hasta allá*. New York, NY. Children's Book Press.
- Perez, A.I. & Gonzalez, M.C. (2009). *My Very Own Room/Mi propio cuartito*. New York, NY. Children's Book Press.
- Soto, G. (1993). *¡Qué montón de TAMALES!*. New York, NY. Penguin Putnam Books for Young Reader.